



ZÁPISNICA

Schôdza, ktorá sa konala 8. septembra 2022 od 9.00 do 10.30 h (spoločná schôdza), od 10.30 do 12.00 h a od 16.00 do 18.30 h

BRUSEL

Schôdza sa začala vo štvrtok 8. septembra 2022 o 9.05 h. Predsedali jej predseda Robert Biedroń, podpredseda výboru BUDG Janusz Lewandowski a podpredseda výboru CONT Tomáš Zdechovský.

8. septembra 2022 od 9.00 do 10.30 h

Spoločne s Výborom pre rozpočet (BUDG) a Výborom pre kontrolu rozpočtu (CONT)

1. Metodika sledovania rodovej rovnosti v rozpočte EÚ

FEMM/9/09981

- výmena názorov s komisárom pre rozpočet a administratívu Johannesom Hahnom za jeho prítomnosti

výmena názorov

Pozri osobitný návrh programu spoločnej schôdze

Rečníci: Johannes Hahn (komisár pre rozpočet a administratívu), Dimitrios Papadimoulis (podpredseda), Alexandra Geese (Verts/ALE), Katalin Cseh (Renew), Gwendoline Delbos-Corfield (Verts/ALE), José Manuel Fernandes (PPE), Maria Noichl (S&D), Monika Vana (Verts/ALE), Christine Anderson (ID), Margarita de la Pisa Carrión (ECR), Andor Deli (NI), Annika Bruna (ID), Maruša Gortnar (EIGE).

Spoločná schôdza sa skončila o 10.30 h.

Schôdza výboru FEMM pokračovala o 10.38 h.

8. septembra 2022 od 10.30 do 12.00 h

2. Prijatie programu schôdze

Návrh programu schôdze bol prijatý.

3. Oznámenia predsedníctva

Koordinátori výboru FEMM sa na svojej schôdzi 12. júla 2022 rozhodli:

– požiadať o uplatnenie článku 58 v súvislosti so smernicou o posilnení úlohy a nezávislosti subjektov pre rovnaké zaobchádzanie a revíziou smernice o boji proti obchodovaniu s ľuďmi. Rozhodli sa tiež požiadať o stanovisko podľa článku 56 k stratégii EÚ v oblasti textilu;

– požiadať o povolenie usporiadať vypočutie na tému sexuálneho násillia a znásillňovania ako foriem zneužívania moci;

– požiadať výbory ENVI a LIBE, aby zapojili výbor FEMM alebo pozvali členov výboru FEMM na vypočutie o depatologizácii transrodových a nebinárnych osôb (26./27. októbra 2022);

– zmeniť termín služobnej cesty do Poľska na novembrový zelený týždeň;

– schváliť zloženie služobnej cesty do Etiópie (19. – 23. septembra 2022): predseda + 6 poslancov podľa d'Hondtovho systému.

4. Schválenie zápisnice zo schôdze

- 10. mája 2022

PV – PE732.866v01-00

Zápisnica bola schválená.

*****Elektronické hlasovanie *****

5. Všeobecný rozpočet Európskej únie na rozpočtový rok 2023 – všetky oddiely

FEMM/9/07989

2022/0212(BUD) 12108/2022 – C9-0306/2022

Spravodajkyňa výboru požiadaneho o stanovisko:

Monika Vana (Verts/ALE)

AD – PE734.211v02-00

AM – PE735.498v01-00

Gestorský výbor:

BUDG – Nicolae Ștefănuță (Renew)

DT – PE735.763v01-00

Niclas Herbst (PPE)

DT – PE734.432v01-00

- prijatie návrhu stanoviska

Rozhodnutie: návrh stanoviska bol prijatý: za: 21, proti: 3, zdržali sa hlasovania: 2
23 prijatých pozmeňujúcich návrhov: 23, 24, KPN5, KPN1, 31, KPN6,
40, 42, 44, KPN7, 47, KPN8, KPN9, KPN10, KPN11, KPN12, 6, KPN2,
KPN3, 19, KPN4, 22
11 zamietnutých pozmeňujúcich návrhov
34 predložených pozmeňujúcich návrhov

*** *Koniec elektronického hlasovania* ***

**6. Ľudské práva a demokracia vo svete a politika Európskej únie v tejto oblasti –
výročná správa za rok 2022**

FEMM/9/09047

2022/2049(INI)

Spravodajkyňa výboru požiadanej o stanovisko:

Christine Anderson (ID)

PA – PE735.679v02-00

Gestorský výbor:

AFET – Isabel Wiseler-Lima (PPE)

PR – PE735.497v01-00

- preskúmanie návrhu stanoviska

Rečníci: Christine Anderson (ID), Radka Maxová (S&D), Samira Rafaela
(Renew), Sylwia Spurek (Verts/ALE), Margarita de la Pisa Carrión
(ECR).

Rozhodnutie: termín na predkladanie pozmeňujúcich návrhov: 15. september 2022,
18.00 h

Schôdza výboru FEMM bola prerušená o 11.19 h.

8. septembra 2022 od 15.00 do 16.00 h

7. Schôdza koordinátorov (za zatvorenými dverami)

* * *

Schôdza výboru FEMM pokračovala o 16.09 h.

8. septembra 2022 od 16.00 do 17.30 h

**8. Vykonávanie spoločnej bezpečnostnej a obrannej politiky – výročná správa za
rok 2022**

FEMM/9/09049

2022/2050(INI)

Spravodajkyňa výboru požiadaneho o stanovisko:

Susana Solís Pérez (Renew)

PA – PE735.527v01-00

Gestorský výbor:

AFET – Tom Vandenkendelaere (PPE)

PR – PE734.095v01-00

- preskúmanie návrhu stanoviska

Rečníci: Susana Solís Pérez (Renew), Alessandra Moretti (S&D), Margarita de la Pisa Carrión (ECR).

Rozhodnutie: termín na predkladanie pozmeňujúcich návrhov: 14. september 2022, 12.00 h

9. Štúdia tematickej sekcie C na tému Legislatívne rámce 27 členských štátov pre obete rodovo motivovaného násillia (vrátane detí)

FEMM/9/09976

- výklad autoriek – Dr. Claire Walkey a Dr. Katerina Mantouvalou

Rečníci: Dr. Katerina Mantouvalou (riaditeľka ICF), Dr. Claire Walkey (politika rodovej rovnosti, ICF), Annika Bruna (ID), Maria Noichl (S&D), Elena Kountoura (The Left), Margarita de la Pisa Carrión (ECR).

10. Rôzne otázky

11. Nasledujúce schôdze

- 29. septembra 2022 od 9.00 do 12.00 h (Brusel)

Schôdza sa skončila o 17.13 h.

Results of roll-call votes

Contents

1.1.Draft opinion on General budget of the EU for 2023 - all sections	6
(2022/0212(BUD)).....	6
1.2.Final vote	6

Key to symbols:

+ : in favour

- : against

0 : abstention

1.1.Draft opinion on General budget of the EU for 2023 - all sections

(2022/0212(BUD))

1.2.Final vote

21	+
PPE	Isabella Adinolfi, Frances Fitzgerald, Cindy Franssen, Elżbieta Katarzyna Łukacijewska, Christine Schneider
RENEW	Karen Melchior, Samira Rafaela, María Soraya Rodríguez Ramos
S&D	Robert Biedroń, Heléne Fritzon, Lina Gálvez Muñoz, Marina Kaljurand, Predrag Fred Matić, Radka Maxová, Maria Noichl, Giuliano Pisapia
THE LEFT	Sandra Pereira
VERTS/ALE	Terry Reintke, Diana Riba i Giner, Sylwia Spurek, Monika Vana

3	-
ECR	Margarita de la Pisa Carrión
ID	Christine Anderson, Annika Bruna

2	0
ECR	Andżelika Anna Możdżanowska
PPE	Pernille Weiss

**ПРИСЪСТВЕН ЛИСТ/LISTA DE ASISTENCIA/PREZENČNÍ LISTINA/DELTAGERLISTE/
ANWESENHEITSLISTE/ΚΟΗΛΟΛΙΓΙΑΤΕ ΝΙΜΕΚΙΡΙ/ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΠΑΡΟΝΤΩΝ/RECORD OF ATTENDANCE/
LISTE DE PRÉSENCE/POPIS NAZOČNIH/ELENCO DI PRESENZA/APMEKLĒJUMU REĢISTRŠ/DALYVIŲ SAŖAŠAS/
JELENĹTI ÍV/REĢISTRU TA' ATTENDENZA/PRESENTIELIJST/LISTA OBECNOŠCI/LISTA DE PRESENÇAS/
LISTĂ DE PREZENȚĂ/PREZENČNÁ LISTINA/SEZNAM NAVZOČIH/LĂSNĂOLOLISTA/NĂRVAROLISTA**

<p>Бюро/Mesa/Předsednictvo/Formandskabet/Vorstand/Juhatus/Προεδρείο/Bureau/Predsjetništvo/Ufficio di presidenza/Prezidijs/ Biuras/Elnökség/Prezydium/Birou/Predsednictvo/Predsedstvo/Puheenjohtajisto/Presidiet (*)</p>
<p>FEMM: Robert Biedroń (P), Sylwia Spurek (VP), Radka Maxová (VP) BUDG: Janusz Lewandowski (VP) CONT: Isabel García Muñoz (VP), Tomáš Zdechovský (VP)</p>
<p>Членове/Diputados/Poslanci/Medlemmer/Mitglieder/Parlamendiliikmed/Βουλευτές/Members/Députés/Zastupnici/Deputati/Deputăți/ Nariai/Képviselek/Membri/Leden/Poslowie/Deputados/Deputați/Jäsenet/Ledamöter</p>
<p>FEMM: Isabella Adinolfi, Christine Anderson, Annika Bruna, Frances Fitzgerald, Heléne Fritzon, Lina Gálvez Muñoz, Elżbieta Katarzyna Łukacijewska, Gwendoline Delbos-Corfield, Karen Melchior, Anđželika Anna Mozdžanowska, Maria Noichl, Sandra Pereira, Margarita de la Pisa Carrión, Samira Rafaela, Terry Reintke, Diana Riba i Giner, María Soraya Rodríguez Ramos, Christine Schneider BUDG: Andor Deli, José Manuel Fernandes, Alexandra Geese</p>
<p>Заместници/Suplentes/Náhradníci/Stedfortrædere/Stellvertreter/Asendusliikmed/Αναπληρωτές/Substitutes/Suppléants/Zamjenici/ Supplenti/Aizstājēji/Pavaduojantysnariai/Póttagok/Sostituti/Plaatsvervangers/Zastępcy/Membros suplentes/Supleanți/Náhradníci/ Namestniki/Varajäsenet/Suppleanter</p>
<p>FEMM: Cindy Franssen, Marina Kaljurand, Elena Kountoura, Predrag Fred Matić, Alessandra Moretti, Susana Solís Pérez, Monika Vana, Pernille Weiss CONT: Katalin Cseh</p>

209 (7)
Guiliano Pisapia
216 (3)
56 (8) (Точка от дневния ред/Punto del orden del día/Bod pořadu jednání (OJ)/Punkt på dagsordenen/Tagesordnungspunkt/ Päevakorra punkt/Σημείο της ημερήσιας διάταξης/Agenda item/Point OJ/Točka dnevnog reda/Punto all'ordine del giorno/Darba kārtības punkts/Darbotvarkēs punktas/Napirendi pont/Punt Agenda/Agendapunt/Punkt porządku dziennego/Ponto OD/Punct de pe ordinea de zi/Bod programu schůdze/Točka UL/Esityslistan kohta/Punkt på föredragningslistan)

Наблюдатели/Observadores/Pozorovatelé/Observatører/Beobachter/Vaatlejad/Παρατηρητές/Observers/Observateurs/Promatrači/Osservatori/Novērotāji/Stebėtojai/Megfigyelők/Osservatori/Waarnemers/Observatorzy/Observadores/Observatori/Pozorovatelia/Orazovalci/Tarkkailijat/Observatörer

По покана на председателя/Por invitación del presidente/Na pozvání předsedy/Efter indbydelse fra formanden/Auf Einladung des Vorsitzenden/Εσimehe kutsel/Με πρόσκληση του Προέδρου/At the invitation of the Chair/Sur l'invitation du président/ Na poziv predsjednika/Su invito del presidente/Pēc priekšsēdētāja uzaicinājuma/Pirmininkui pakvietus/Az elnök meghívására/ Fuq stedina tač-'Chairman'/Op uitnodiging van de voorzitter/Na zaproszenie Przewodniczącego/A convite do Presidente/La invitația președintelui/ Na pozvanie predsedu/Na povabilo predsednika/Puheenjohtajan kutsusta/På ordförandens inbjudan
Dimitrios Papadimoulis (Vice President), Johannes Hahn (Commissioner for Budget and Administration), Dr. Claire Walkey (Director at ICF), Dr. Katerina Mantouvalou (the gender policy expert from the ICF consultancy).

Съвет/Consejo/Rada/Rådet/Rat/Nðukogu/Συμβούλιο/Council/Conseil/Vijeće/Consiglio/Padome/Taryba/Tanács/Kunsill/Raad/Conselho/Consiliu/Svet/Neuvosto/Rådet (*)
Комисия/Comisión/Komise/Kommissionen/Kommission/Komisjon/Επιτροπή/Commission/Komisija/Commissione/Bizottság/Kummissjoni/Commissie/Komisja/Comissão/Comisie/Komisja/Komissio/Kommissionen (*)
Marijana Bogojevic, Halliki Voolma, Francesco Bolzonelo Zoia, Jurate Vaznelyte
Други институции и органи/Otras instituciones y organismos/Ostatní orgány a instituce/Andre institutioner og organer/Andere Organe und Einrichtungen/Muud institutsioonid ja organid/Λοιπά θεσμικά όργανα και οργανισμοί/Other institutions and bodies/Autres institutions et organes/Druge institucije i tijela/Altre istituzioni e altri organi/Citas iestādes un struktūras/Kitos institucijos ir įstaigos/Más intézmények és szervek/Istituzzjonijiet u korpi ohra/Andere instellingen en organen/Inne instytucje i organy/Outras instituições e outros órgãos/Alte instituții și organe/Iné inštitúcie a orgány/Muut toimielimet ja elimet/Andra institutioner och organ
EIGE: Christian Veske, Maruša Gortnar

Други учасници/Otros participantes/Ostatní účastníci/Endvidere deltog/Andere Teilnehmer/Muud osalejad/Επίσης παρόντες/Other participants/Autres participants/Drugi sudionici/Altri partecipanti/Citi klātesošie/Kiti dalyviai/Más résztvevők/Partecipanti ohra/Andere aanwezigen/Inni uczestnicy/Outros participantes/Alți participanți/Iní účastníci/Drugi udeleženci/Muut osallistajat/Övriga deltagare
Kyriakos-Filippos Alatopoulos

<p>Секретариат на политическите групи/Secretaría de los Grupos políticos/Sekretariát politických skupin/Gruppenes sekretariat/Sekretariat der Fraktionen/Fraktsioonide sekretariaat/Γραμματεία των Πολιτικών Ομάδων/Secretariats of political groups/Secrétariat des groupes politiques/Tajništva klubova zastupnika/Segreteria gruppi politici/Politisko grupu sekretariāts/Frakciju sekretoriai/Képviseletcsoportok titkársága/Sekretarjat gruppi politici/Fractiesecretariaten/Sekretariat Grup Politycznych/Secretariado dos grupos políticos/Secretariate grupuri politice/Sekretariát politických skupin/Sekretariat političnih skupin/Poliittisten ryhmien sihteeristö/De politiska grupernas sekretariat</p>	
PPE	Christopher Loizou, Selina Prumm, Polyxeni Simantiraki, Virginia Dila, Katarzyna Devavry
S&D	Denis Janquin
Renew	Beata Jurik, Claire Robert, Katharina Burlafinger, Stephanie Antoine
Verts/ALE	Robert Godina,
ID	Paul Moynan, Carlo Gaudieri
ECR	
The Left	
NI	

<p>Кабинет на председателя/Gabinete del Presidente/Kancelář předsedy/Formandens Kabinet/Kabinett des Präsidenten/Presidendi kantseleri/Γραφείο του Προέδρου/President's Office/Cabinet du Président/Ured predsednika/Gabinetto del Presidente/Priekšsēdētāja kabinets/Pirmininko kabinetas/Elnöki hivatal/Kabinett tal-President/Kabinet van de Voorzitter/Gabinet Przewodniczącego/Gabinete do Presidente/Cabinet Preşedinte/Kancelária predsedu/Urad predsednika/Puhemiehen kabinetti/Talmannens kansli</p>	
<p>Кабинет на генералния секретар/Gabinete del Secretario General/Kancelář generálního tajemníka/Generalsekretærens Kabinet/Kabinett des Generalsekretärs/Peasekretäri büroo/Γραφείο του Γενικού Γραμματέα/Secretary-General's Office/Cabinet du secrétaire général/Ured glavnog tajnika/Gabinetto del Segretario generale/Generalsekretära kabinets/Generalinio sekretoriaus kabinetas/Főtitkári hivatal/Kabinett tas-Segretarju Ġenerali/Kabinet van de secretaris-generaal/Gabinet Sekretarza Generalnego/Gabinete do Secretário-Geral/Cabinet Secretar General/Kancelária generalného tajomníka/Urad generalnega sekretarja/Pääsihteerin kabinetti/Generalsekreterarens kansli</p>	
<p>Генерална дирекция/Dirección General/Generální ředitelství/Generaldirektorat/Generaldirektion/Peadirektoraat/Γενική Διεύθυνση/Directorate-General/Direction générale/Glavna uprava/Direzione generale/Generāldirektorāts/Generalinis direktoratas/Főigazgatóság/Direktorat Ġenerali/Direktoraten-generaal/Dyrekcja Generalna/Direcção-Geral/Direcții Generale/Generálne riaditeľstvo/Generalni direktorat/Pääosasto/Generaldirektorat</p>	
<p>DG PRES DG IPOL DG EXPO DG EPRS DG COMM DG PAPA DG PERS DG INLO DG TRAD DG LINC DG FINS DG ITEC DG SAFE</p>	

Правна служба/Servicio Jurídico/Právní služba/Juridisk Tjeneste/Juristischer Dienst/Óigusteenistus/Νομική Υπηρεσία/Legal Service/ Service juridique/Pravna služba/Servizio giuridico/Juridiskais dienests/Teisės tarnyba/Jogi szolgálat/Servizz legali/Juridische Dienst/ Wydział prawny/Serviço Jurídico/Serviciu Juridic/Právny servis/Oikeudellinen yksikkö/Rättstjänsten
Peder Bistrom
Секретариат на комисията/Secretaría de la comisión/Sekretariát výboru/Udvalgssekretariatet/Ausschusssekretariat/Komisjoni sekretariaat/Γραμματεία της επιτροπής/Committee secretariat/Secrétariat de la commission/Tajništvo odbora/Segreteria della commissione/Komitejas sekretariāts/Komiteto sekretoriatas/A bizottság titkársága/Sekretarjat tal-kumitat/Commissiesecretariaat/ Sekretariat komisji/Sekretariado da comissão/Sekretariat comisie/Sekretariat odbora/Valiokunnan sihteeristö/Utskottssekretariatet
Zuzana Hruscova, Anisia Avram, Henry Wasung, Zivile Pavilynte
Сътрудник/Asistente/Asistent/Assistent/Assistenz/Βοηθός/Assistant/Assistente/Palīgs/Padējējas/Asszisztens/Asyistent/Pomočnik/ Avustaja/Assistenten
Kristina Wilhelmsson

- * (P) = Председател/Presidente/Předseda/Formand/Vorsitzender/Esimees/Πρόεδρος/Chair/Président/Predsjednik/Priekšsēdētājs/
 Pirmininkas/Elnök/Chairman/Voorzitter/Przewodniczący/Preşedinte/Predseda/Predsednik/Puheenjohtaja/Ordförande
- (VP) = Заместник-председател/Vicepresidente/Místopředseda/Næstformand/Stellvertretender Vorsitzender/Aseesimees/Αντιπρόεδρος/
 Vice-Chair/Potpredsjednik/Vice-Président/Potpredsjednik/Priekšsēdētāja vietnieks/Pirmininko pavaduotojas/Alelnök/ Víci
 'Chairman'/Ondervoorzitter/Wiceprzewodniczący/Vice-Presidente/Vicepreşedinte/Podpredseda/Podpredsednik/
 Varapuheenjohtaja/Vice ordförande
- (M) = Член/Miembro/Člen/Medlem/Mitglied/Parlamendiliige/Βουλευτής/Member/Membre/Član/Membro/Deputāts/Narys/Képviselő/
 Membru/Lid/Członek/Membro/Membru/Člen/Poslanec/Jäsen/Ledamot
- (F) = Длъжностно лице/Funcionario/Úředník/Tjenestemand/Beamter/Ametnik/Υπάλληλος/Official/Fonctionnaire/Dužnosnik/
 Funzionario/Ierēdnis/Pareigūnas/Tisztviselő/Ufficjal/Ambtenaar/UrządNIK/Funcionário/Funçionar/Úradník/Uradnik/Virkamies/
 Tjänsteman